

**Directeur fondateur:** Irina Mavrodin

**Comité honorifique:**

Henri Awaiss, Neil B. Bishop,  
Ion Horia Bîrleanu, Emanoil Marcu,  
Michel Volkovitch

**Rédacteur en chef :**

Muguraş Constantinescu

**Rédacteur en chef adjoint:**

Elena- Brânduşa Steiciuc

**Secrétaire général de rédaction:**

Giuliano Sfichi

**Responsable éditorial:**

Gaid Evenou-Dobre

**Le comité de rédaction :**

Camelia Capverde, Mihaela Arnat-Marian,  
Marius Roman, Gina Puică, Iulian Toma,  
Cristina Drahta

**Couverture:**

Ana Constantinescu

**Equipe technique:**

Iuliana Cîrstiuc  
Adriana Bârsan

# **Atelier de Traduction**

## **N° 2 2004**

revue semestrielle  
réalisée par  
*Le Cercle des Traducteurs*  
de la Faculté des Lettres  
de l'Université «Ștefan cel Mare» de Suceava  
et les participants aux Ateliers de Traduction  
organisés par  
Le Service de Coopération et d'Action Culturelle  
de l'Ambassade de France en Roumanie;  
Le Bureau du Livre;  
Le Centre Culturel Français de Iași

**Editura Universității  
SUCEAVA**

Universitatea “Ștefan cel Mare” Suceava  
Facultatea de Litere  
*Cercul Traducătorilor*  
Strada Universității nr. 9  
720225 Suceava ROMANIA

[http //:www.litere.usv.ro](http://www.litere.usv.ro)  
tel./fax +40 230 524 097

[mugurasc@hotmail.com](mailto:mugurasc@hotmail.com)  
[selenabrandusa@yahoo.com](mailto:selenabrandusa@yahoo.com)

Copyright© Editura Universității Suceava, 2004